

Số: **4713** /BCT-XNK

Hà Nội, ngày 01 tháng 6 năm 2012

V/v thực hiện Thông tư 20/2011/TT-BCT

Kính gửi: Tổng Cục Hải quan

Phúc đáp công văn số 1370/TCHQ-GSQL ngày 21 tháng 3 năm 2012 của Tổng Cục Hải quan về việc thực hiện các quy định tại Thông tư số 20/2011/TT-BCT ngày 12 tháng 5 năm 2011 liên quan đến ô tô nhãn hiệu Luxgen, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

Bộ Công Thương nhận được công thư ngày 23 tháng 5 năm 2012 của công ty Luxgen Motor Co., Ltd liên quan đến việc xác nhận nhà nhập khẩu phân phối xe ô tô thương hiệu Luxgen tại Việt Nam và nhà xuất khẩu được công ty Luxgen Motor Co., Ltd cho phép xuất khẩu xe ô tô thương hiệu Luxgen sang Việt Nam. Bộ Công Thương xin gửi bản sao công thư trên đã được Văn phòng Kinh tế - Văn hóa Việt Nam tại Đài Bắc hợp pháp hóa Lãnh sự để Tổng cục Hải quan hướng dẫn Chi cục Hải quan địa phương giải quyết theo quy định.

Bộ Công Thương thông báo để Tổng Cục Hải quan được biết./.

Nơi nhận: ✓

- Như trên;
- Bộ trưởng Vũ Huy Hoàng (để b/c);
- Thứ trưởng Lê Dương Quang;
- Lưu: VT, XNK(2).



KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG

Nguyễn Thành Biên



LUXGEN Motor Co., Ltd

3F, 3 Zhong Xing Rd., Sec. 3, Xindian
New Taipei City, Taiwan
Tel: 886-2-5591-0888
FAX: 886-2-5590-8999

Letter of Confirmation

Date: May 23rd, 2012

To: The Minister of Ministry of Industry and Trade
Address: 54 Hai Ba Trung Street, Hoan Kiem District, Ha Noi,
The Socialist Republic of Viet Nam.

Dear Sir,

We confirm that Auto Asean Co., LTd, (Villa Plot B148, Residential Quarter of Anh Dung 2, Anh Dung Ward, Duong Kinh Dist. Hai Phong City, Vietnam) and Chau Tam Phat Trading - Transportation Company Ltd (Hamlet 5th, Binh My Commune, Cu Chi District, HCM City, Vietnam) have been appointed by Luxgen Motor Co., Ltd as its official importers for Luxgen brand vehicles in the Socialist Republic of Vietnam, and Welland International Co., Ltd Financial Taiwan and Genuistar Auto Co.,Ltd are allowed by Luxgen Motor Co.,Ltd to sell Luxgen cars directly to Vietnam companies.

Thanks for your time and support again.

Sincerely yours,

Nick Chen
Assistant Manager
International Business Dept.
Luxgen Motor Co., Ltd.



僅辦認證不辦公證-Only authorized to attest to the authenticity of signature(s)/seal(s) & transcripts.

案號: [0] 年度北院民認余字 日期: MAY 25 2012
 Case No.: 第 000481 號 Date: MAY 25 2012
 本文件之簽名及蓋章, 在臺灣台北地方法院所屬僅辦類
 文書認證民間公證人余淑杏事務所認證。
 Attested at the Yu Shu Hsing Notary Public Office of Taiwan Taip
 District Court R.O.C., that the signature(s)/seal(s) in this document is /a
 authentic
 Notary Public
 Yu, Shuhsing

09567177



VĂN PHÒNG KINH TẾ - VĂN HOÁ
VIỆT NAM TẠI ĐÀI BẮC

HỢP PHÁP HOÁ LÃNH SỰ
Số: 803/LS-HPH/2012

Chứng nhận chữ ký của ông (bà): Chen,
Ching-ju, Bí thư Cục Lãnh sự và con dấu
của Bộ Ngoại giao chứng nhận văn bản này.

Đài Bắc, ngày 28/05/2012

TH. CHÓNG HIEM VĂN PHÒNG
Trưởng Văn phòng



ông



No. 100200020498-003

中華民國外交部
茲證明本文件確係台北地院民間公證人簽章屬實

簽發日期：中華民國 101 年 05 月 28 日
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS,
REPUBLIC OF CHINA

This is to certify that the Signature/Seal of
Notary Public, Taipei District Court is
authentic

Date of Issue: May 28, 2012
For the Ministry used by authorization

Chen, Ching-ju
Officer
Bureau of Consular Affairs

費用 Fee: 陸拾元 陸拾元 陸拾元 NT\$200

6231028

09567177